

EJEMPLOS Y TIPOS DE DOCUMENTOS DE PATENTE

EJEMPLOS Y TIPOS DE DOCUMENTOS DE PATENTE DIVIDIDOS DE CONFORMIDAD CON EL CÓDIGO

(Documentos de patente publicados anteriormente y en la actualidad o que serán publicados en el futuro)

- [Ejemplos y tipos de documentos de patente divididos de conformidad con el código](#) (Parte 7.3.1)
- [Inventario de los tipos de documentos de patente divididos por orden de las oficinas de propiedad industrial emisoras](#) (Parte 7.3.2)

En la Parte 7.3.1 se encuentra una lista de ejemplos de documentos de patente publicados por las oficinas de propiedad industrial agrupados según sus códigos de tipo de documento con arreglo a la Norma ST.16 de la OMPI.

En la Parte 7.3.2 se encuentra un inventario de diferentes tipos de documentos de patente ordenado según las oficinas de propiedad industrial emisoras. Para los documentos del inventario se dan los códigos de tipo de documento con arreglo a la Norma ST.16 de la OMPI junto con información sobre la legislación de patentes que corresponda, detalles de la publicación, la aplicación concreta del código y muestras de primeras páginas.

Para más información relacionada con los códigos de letras y los códigos numéricos usados para la identificación de los diferentes tipos de documentos de patente, véase la Norma [ST.16](#) de la OMPI.

EJEMPLOS DE DOCUMENTOS DE PATENTE DIVIDIDOS DE CONFORMIDAD CON EL CÓDIGO
(Documentos de patente publicados anteriormente y en la actualidad o que serán publicados en el futuro)

Código: A

Documentos de patente identificados como series primarias o principales – Primer nivel de publicación

AP – ARIPO

- *Patent* (Patente)

AR – Argentina

- Patente de invención
- Patente de adición, Certificado de adición

AT – Austria

- *Patentanmeldung* (Solicitud de patente)
- *Recherchenbericht* (Informe de búsqueda)
- *Ergänzender Recherchenbericht* (Informe de búsqueda suplementaria)
- *Patentanmeldung, berichtigte Titelseite* (Página de portada corregida de solicitud de patente)
- *Berichtigte Patentanmeldung* (Solicitud de patente corregida)
- *Aufgebot* (Documento abierto)

AU – Australia

- *Standard patent application* (Solicitud de patente)
- *Granted but not certified innovation patent application* (Solicitud de patente de innovación concedida, pero no certificada)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Petty patent application* (Solicitud de patente menor)

BD – Bangladesh

- *Patent specification* (Fascículo de patente)

BE – Bélgica

- *Demande de brevet d'invention / Uitvindingsoctrooiaanuraag* (Solicitud de patente de invención)
- *Brevet d'invention / Uitvindingsoctrooi* (Solicitud de patente de invención)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Brevet d'invention / Uitvindingsoctrooi* (Solicitud de patente de invención)

BG – Bulgaria

- *Описание на изобретение по патент* (Descripción de una invención para una patente)
- *Описание на допълнително изобретение по патент* (Descripción de una adición a una invención para una patente)
- *Описание на изобретение по авторско свидетелство*
(Descripción de una invención para un certificado de autor de invención)
- *Описание на допълнително изобретение по авторско свидетелство*
(Descripción de una adición a una invención para un certificado de inventor)

BO – Bolivia

- Solicitud de patente de invención

BR – Brasil

- *Pedido de privilégio* (Solicitud de privilegio – patente de invención)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Publicação* (Publicación)
- *Publicação de pedido de privilégio* (Publicación de solicitud de privilegio)
- *Primera publicação* (Primera publicación)

CA – Canadá

- *Canadian patent / Brevet canadien* (Patente canadiense)
- *Canadian patent application laid open to public inspection / Demande de brevet canadien soumise a l'inspection du public*
(Solicitud de patente canadiense abierta a la inspección pública)

CH – Suiza

- *Patentanmeldung / Demande de brevet / Domanda di brevetto* (Solicitud de patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentschrift / Exposé d'invention / Esplicazione delle invenzioni* (Fascículo de patente)
- *Auslegeschrift / Fascicule de la demande / Fascicolo della domanda* (Solicitud de patente)
- *Auslegeschrift / Mémoire exposé / Esposto della domanda* (Solicitud de patente)
- *Patentschrift / Fascicule du brevet / Fascicolo del brevetto* (Fascículo de patente)

CN – China

- *发明专利申请* (Solicitud de patente de invención)

Documentos que han dejado de publicarse

- *发明专利申请公开说明书* (Fascículo de solicitud de patente de invención)
- *发明专利申请公布说明书* (Fascículo de solicitud de patente de invención)

CS – Checoslovaquia

- *Příhláška vynálezu* (Solicitud de protección de una invención – patente o certificado de inventor)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Příhláška vynálezu* (Solicitud de protección de una invención)

CU – Cuba

- Solicitud de patente de invención

Documentos que han dejado de publicarse

- Patente
- Certificado de autor de invención
- Certificado de autor de invención de adición
- Certificado de patente de invención
- Certificado de patente de invención de adición
- Certificado de autor de invención (Convenio de reconocimiento mutuo)
- Solicitud de certificado de autor de invención
- Solicitud de certificado de patente de invención

CZ – República Checa

- *Příhláška vynálezu* (Solicitud para la protección de una invención – patente o certificado de autor de invención)
- *Příhláška vynálezu* (Solicitud relativa a una invención)

DE – Alemania

- *Offenlegungsschrift* (Documento abierto a inspección pública)

Publicado por la Oficina de Patentes de la antigua RDA:

- *Patentschrift (Ausschlusspatent)* (Fascículo de patente (patente exclusiva))
- *Patentschrift (Wirtschaftspatent)* (Fascículo de patente (patente económica))

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentanmeldung* (Solicitud de patente)
- *Patentschrift (Wirtschaftspatent)* (Fascículo de patente (patente económica))
- *Wirtschaftspatent, Zusatzpatent* (Patente de adición económica)
- *Ausschlusspatent, Zusatzpatent* (Patente de adición exclusiva)

DK – Dinamarca

- *Almindelig tilgængelig patentansøgning* (Solicitud de patente accesible al público)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patent* (Patente)

EG – Egipto

- Patente de invención
- Patente de adición

EP – Oficina Europea de Patentes

- *Europäische Patentanmeldungen mit Recherchenbericht / European patent application published with search report / Demande de brevet européen publiée avec rapport de recherche* (Solicitud de patente europea publicada con informe de búsqueda)
- *Europäische Patentanmeldungen ohne Recherchenbericht / European patent application published without search report / Demande de brevet européen publiée sans rapport de recherche* (Solicitud de patente europea publicada sin informe de búsqueda)
- *Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts / Separate publication of a European search report / Publication séparée du rapport de recherche européenne* (Publicación separada del informe de búsqueda europeo)
- *Ergänzenden europäischen Recherchenberichts / Supplementary European search report / Rapport complémentaire de recherche européenne* (Informe de búsqueda suplementario europeo)

ES – España

- Solicitud de patente (con informe sobre el estado de la técnica)
- Solicitud de patente (sin informe sobre el estado de la técnica)
- Corrección de la primera página de la solicitud de patente
- Solicitud de patente corregida

Documentos que han dejado de publicarse

- Patente de invención
- Certificado de adición
- Patente de introducción
- Traducción de reivindicaciones de solicitud de patente europea
- Patente de invención sin informe sobre el estado de la técnica

FI – Finlandia

- *Julkiseksi tullut patenttihakemus – Allmänt tillgänglig patentansökan* (Solicitud de patente accesible al público)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentti – Patent* (Patente)

FR – Francia

- *Demande de brevet d'invention* (Solicitud de patente de invención)
- *Demande de certificat d'addition à un brevet d'invention* (Solicitud de certificado de adición a una patente de invención)
- *Demande de certificat d'utilité* (Solicitud de certificado de utilidad)
- *Demande de certificat d'addition à un certificat d'utilité* (Solicitud de certificado de adición a un certificado de utilidad)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Brevet d'invention* (Patente de invención)
- *Certificat d'addition à un brevet d'invention* (Certificado de adición a una patente de invención)
- *Certificat d'utilité* (Certificado de utilidad)
- *Certificat d'addition à un certificat d'utilité* (Certificado de adición a un certificado de utilidad)

GB – Reino Unido

- *Published patent application* (Solicitud de patente publicada)
- *Corrected published patent application* (Solicitud de patente publicada corregida)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patent specification* (Fascículo de patente)

GR – Grecia

- *Διπλώμα ευρεσιτεχνίας* (Patente de invención)
- *Διπλώμα προσθήκης* (Patente de adición)

HU – Hungría

- *Közzétett szabadalmi bejelentés* (Solicitud de patente publicada)
- *Szabadalmi leírás* (Fascículo de patente)

ID – Indonesia

- Solicitud de patente

IE – Irlanda

- *Patent application published with search report* (Solicitud de patente publicada con informe de búsqueda)
- *Patent application published without Search Report* (Solicitud de patente publicada sin informe de búsqueda)
- *Search report published separately after the date of publication of the application* (Informe de búsqueda publicado aparte, después de la fecha de publicación de la solicitud)

IL – Israel

- *בקשה לפטנט* (Solicitud de patente de invención)

IN – India

- *Patent* (Patente)
- *Patent of addition* (Patente de adición)

IS – Islandia

- *Einkaleyfisumsókn aðgengileg* (Solicitud de patente puesta a disposición del público)

IT – Italia

- *Domanda di brevetto per invenzione* (Solicitud de patente de invención)

JP – Japón

- *公開特許公報* (Solicitud de patente no examinada publicada)
- *公表特許公報* (Solicitud de patente no examinada publicada, basada en una solicitud internacional)

KR – República de Corea

- *공개특허공보* (Boletín oficial de patentes no examinadas)

LU – Luxemburgo

- *Demande de brevet d'invention* (Solicitud de patente de invención)
- *Certificat d'addition* (Certificado de adición)

MA – Marruecos

- *Brevet d'invention* (Patente de invención)
- *Certificat d'addition* (Certificado de adición)

MC – Mónaco

- *Brevet d'invention* (Patente de invención)
- *Certificat d'addition* (Certificado de adición)

MD – República de Moldova

- *Cerere de brevet de invenție publicată înainte de termenul legal de 18 luni de la data de depozit sau data priorității recunoscute* (Solicitud de patente de invención publicada antes del plazo establecido de 18 meses desde la fecha de presentación de la solicitud o la fecha de prioridad)
- *Cerere de brevet de invenție publicată la termen, împreună cu raportul de documentare* (Solicitud de patente de invención publicada en el plazo establecido con informe de búsqueda)
- *Cerere de brevet de invenție publicată la termen, fără raportul de documentare* (Solicitud de patente de invención publicada en el plazo establecido sin informe de búsqueda)
- *Raport de documentare al unei cereri de brevet de invenție (publicat ulterior publicării cererii)* (Informe de búsqueda de una solicitud de patente de invención (publicado después de la publicación de la solicitud))

- *Cerere de brevet de invenție publicată cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Solicitud de patente de invención publicada con correcciones o modificaciones en los datos bibliográficos de la página de portada del documento)
- *Cerere de brevet de invenție publicată cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene* (Solicitud de patente de invención publicada con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones o los dibujos)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Cerere de brevet de invenție publicată la termen, fără raportul de documentare* (Solicitud de patente de invención publicada sin el informe de búsqueda dentro del plazo establecido)

MN – Mongolia

- *Patent* (Patente)
- *Patent of addition* (Patente de adición)
- *Inventor's certificate* (Certificado de autor de invención)
- *Inventor's certificate of addition* (Certificado de autor de invención de adición)

MW – Malawi

- *Patent application* (Solicitud de patente)
- *Application for a patent of addition* (Solicitud de patente de adición)

MX – México

- Patente de invención
- Solicitud de patente

NL – Países Bajos

- *Terinzagegeleging* (Solicitud de patente accesible)

NO – Noruega

- *Alment tilgjengelig patentsøknad* (Solicitud de patente accesible al público)

NZ – Nueva Zelanda

- *Patent application* (Solicitud de patente)

OA – OAPI

- *Brevet d'invention* (Patente de invención)

PE – Perú

- Patente de invención

PH – Filipinas

- *Patent for an invention* (Patente de invención)

PL – Polonia

- *Opis zgłoszeniowy wynalazku* (Solicitud de patente)
- *Opis zgłoszeniowy wynalazku / na patent dodatkowy* (Solicitud de patente de adición)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Opis zgłoszeniowy wynalazku / na patent tymczasowy* (Solicitud de patente provisional de invención)
- *Opis zgłoszeniowy wynalazku / na patent dodatkowy tymczasowy* (Solicitud de patente provisional de adición para una invención)

PT – Portugal

- *Pedido de patente de invenção* (Solicitud de patente de invención)
- *Pedido de certificado de adição a um patente de invenção* (Solicitud de certificado de adición a una patente de invención)

RO – Rumania

- *Cerere de brevet de invenție publicată înainte de termenul legal de 18 luni de la data de depozit sau data prioritatii recunoscuta sau înainte de implinirea termenului de 6 luni de la data deschiderii fazei nationale* (Solicitud de patente publicada en un plazo de 18 meses contados a partir de la fecha de presentación o de prioridad o en un plazo de seis meses contados a partir de la entrada en la fase nacional)

- *Cerere de brevet de inventie publicata in termenul legal, impreuna cu raportul de documentare* (Solicitud de patente publicada con informe de búsqueda)
- *Cerere de brevet de inventie publicata in termenul legal, fara raport de documentare* (Solicitud de patente publicada sin informe de búsqueda)
- *Raport de documentare al unei cereri de brevet de inventie publicat ulterior publicarii cereri* (Publicación separada del informe de búsqueda relativo a una solicitud de patente anteriormente publicada)
- *Cerere de brevet de inventie publicata in termen de 3 luni de la data declasificarii informatiilor cuprinse in aceasta* (Solicitud de patente publicada en un plazo de tres meses contados a partir de su desclasificación)
- *Cerere de brevet de inventie cu corecturi in pagina de capat a documentului* (Solicitud de patente con página de portada corregida)
- *Cerere de brevet de inventie cu corecturi in raportul de documentare sau republicare a: raportului de documentare; descrierii, revendicarilor si/sau desenelor depuse initial; descrierii, revendicarilor si/sau desenelor modificate ulterior depunerii initiale* (Solicitud de patente con informe de búsqueda corregido o con informe de búsqueda nuevamente publicado; descripción, reivindicaciones y/o dibujos inicialmente presentados o reivindicaciones y/o dibujos modificados tras la presentación inicial)

RU – Federación de Rusia

- *Заявка на изобретение* (Solicitud relativa a una invención)
 - *Скорректированная заявка на изобретение или Заявка на изобретение* (Solicitud de invención corregida)
- Documentos que han dejado de publicarse
- *Заявка на изобретение* (Solicitud relativa a una invención)

SE – Suecia

- *Allmänt tillgänglig patentansökan* (Solicitud de patente de carácter público)
 - *Allmänt tillgänglig patentansökan (rättelse)* (Solicitud de patente de carácter público (corregida))
 - *Allmänt tillgänglig patentansökan (för provisoriskt skydd)* (Solicitud de patente de carácter público (para protección provisional))
 - *Allmänt tillgänglig patentansökan (för provisoriskt skydd, korrigerad)* (Solicitud de patente de carácter público (para protección provisional, corregida))
- Documentos que han dejado de publicarse
- *Allmänt tillgänglig patentansökan* (Solicitud de patente de carácter público)

SI – Eslovenia

- *Patent* (Patente)
- *Dopolnilni patent* (Patente de adición)
- *Patent s krajšanim trajanjem* (Patente de corta duración)

SU – Unión Soviética

- *Описание изобретения к авторскому свидетельству* (Certificado de autor de invención)
- *Описание изобретения к авторскому свидетельству или Формула изобретения к авторскому свидетельству СССР* (Certificado de autor de invención (texto íntegro) o Reivindicaciones de un certificado de autor de invención)
- *Описание изобретения к патенту* (Patente de invención)

TN – Túnez

- *طلب براءة اختراع* (Solicitud de patente de invención)
- *طلب شهادة إضافة* (Solicitud de certificado de adición)

TR – Turquía

- *Patent tarifnamesi* (Descripción de la invención para una patente)

UA – Ucrania

- *Опис до патенту на винахід без проведення експертизи по суті* (Fascículo de patente de invención concedida sin examen sustantivo)
- *Опис до деклараційного патенту на винахід* (Fascículo de patente de invención concedida sobre la base del estado de la técnica nacional)
- *Опис до патенту на винахід, що охороняється авторським свідоцтвом СРСР* (Fascículo de patente de invención concedida en virtud de un certificado de autor de invención de la URSS)

US – Estados Unidos de América

- *Patent* (Patente)
- *Patent Application Publication (PAP), PAP republication and PAP corrected publication* (Publicación de solicitud de patente, nueva publicación de solicitud de patente y publicación corregida de solicitud de patente)

UY – Uruguay

- Solicitud

VN – Viet Nam

- *Patent* (Patente)
- *Patent of addition* (Patente de adición)
- *Inventor's certificate* (Certificado de autor de invención)
- *Inventor's certificate of addition* (Certificado de autor de invención de adición)

WO – Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

- *International application published with, or without, the international search report, or with declaration under Article 17(2)(a)*
(Solicitud internacional publicada con o sin el informe de búsqueda internacional o con la declaración contemplada en el artículo 17.2a))
- *International search report published separately from corresponding international application*
(Informe de búsqueda internacional publicado por separado de la correspondiente solicitud internacional)
- *Later publication of amended claims and, optionally, statement under Article 19, published separately from corresponding international application*
(Publicación ulterior de reivindicaciones modificadas y, a título facultativo, declaración contemplada en el artículo 19 publicada por separado de la correspondiente solicitud internacional)

YU – Yugoslavia

- *Patentna prijava koja se može razgledati* (Solicitud de patente abierta a inspección pública)
- Documentos que han dejado de publicarse
- *Rešenje o usvajanju zahteva za priznanje patenta* (Solicitud de patente aceptada)
 - *Patentna prijava objavljena* (Solicitud de patente publicada)

ZM – Zambia

- *Patent application* (Solicitud de patente)
- *Application for a patent of addition* (Solicitud de patente de adición)

ZW – Zimbabwe

- *Patent of invention (complete)* (Patente de invención completa)
- *Patent of addition (complete)* (Certificado de adición completo)

Código: B

Documentos de patente identificados como series primarias o principales – Segundo nivel de publicación

AT – Austria

- *Patentschrift* (Fascículo de patente)
- *Patentschrift, berichtigte Titelseite* (Página de portada corregida de fascículo de patente)
- *Berichtigte Patentschrift* (Fascículo de patente corregido)

AU – Australia

- *Accepted standard patent* (Patente aceptada)
- *Certified innovation patent* (Patente de innovación certificada)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Petty patent* (Patente menor)

BE – Bélgica

- *Brevet d'invention / Uitvindingsoctrooi* (Patente de invención)

BO – Bolivia

- Patente de invención

BR – Brasil

- Patente

Documentos que han dejado de publicarse

- Patente
- *Carta patente* (Título de patente)

CA – Canadá

- *Canadian reissue patent / Brevet canadien redelivre* (Nueva publicación de patente canadiense)

CH – Suiza

- *Patentschrift / Fascicule de brevet / Fascicolo di brevetto* (Fascículo de patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentschrift / Fascicule du brevet / Fascicolo del brevetto* (Fascículo de patente)
- *Patentschrift / Exposé d'invention / Esposto d'invenzione* (Fascículo de patente)

CN – China

- *发明专利* (Patente de invención)

Documentos que han dejado de publicarse

- *发明专利申请审定说明书* (Fascículo de solicitud de patente de invención examinada)

CS – Checoslovaquia

- *Popis vynálezu k autorskemu osvedčení* (Descripción de la invención para un certificado de autor de invención)
- *Popis vynálezu k patentu* (Descripción de la invención para una patente)
- *Patentový spis* (Fascículo de patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentový spis* (Fascículo de patente)

CU – Cuba

- Certificado de patente de invención

Documentos que han dejado de publicarse

- Certificado de autor de invención
- Certificado de patente de invención

CZ – República Checa

- *Popis vynálezu k autorskému osvědčení* (Descripción de la invención para certificado de autor de invención)
- *Popis vynálezu k patentu* (Descripción de la invención para una patente)
- *Patentový spis* (Fascículo de patente)

DE – Alemania

Publicado por la Oficina de Patentes de la antigua RDA

- *Patentschrift (Wirtschaftspatent)* (Fascículo de patente (patente económica))
- *Patentschrift (Ausschließungspatent)* (Fascículo de patente (patente exclusiva))
- *Patentschrift* (Fascículo de patentes)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Auslegeschrift* (Documento abierto a inspección pública)

DK – Dinamarca

- *Patentskrift* (Fascículo de patente)
- *Patentskrift ændret efter indsigelse* (Fascículo de patente modificado después de la oposición)
- *Patentskrift ændret efter administrativ omprøevning*
(Fascículo de patente modificado después de un nuevo examen administrativo)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Fremlæggeskrift* (Documento abierto a la inspección pública)

EP – Oficina europea de patentes (OEP)

- *Europäische Patentschrift / European patent specification / Fascicule de brevet européen* (Fascículo de patente europea)

- *Neue europäische Patentschrift / New European patent specification / Nouveau fascicule de brevet européen* (Fascículo de patente europea nuevo)

ES – España

- Patente de invención (sin examen previo)
- Patente de invención (con examen previo)
- Corrección de la primera página de patente
- Patente corregida

Documentos que han dejado de publicarse

- Traducción de patente europea

FI – Finlandia

- *Patenttijulkaisu – Patentskrift* (Fascículo de patente)
- *Kuulutusjulkaisu – Utläggningsskrift* (Documento abierto a la inspección pública)

FR – Francia

- *Brevet d'invention* (Patente de invención)
- *Certificat d'addition à un brevet d'invention* (Certificado de adición a una patente de invención)
- *Certificat d'utilité* (Certificado de utilidad)
- *Certificat d'addition à un certificat d'utilité* (Certificado de adición a un certificado de utilidad)

GB – Reino Unido

- *Patent specification* (Fascículo de patente)
- *Amended or corrected patent specification* (Fascículo de patente modificado o corregido)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Amended patent specification* (Fascículo de patente modificado)

HU – Hungría

- *Szabadalmi leírás* (Fascículo de patente)

ID – Indonesia

- Patente

IE – Irlanda

- *Granted patent specification* (Fascículo de patente concedida)

IS – Islandia

- *Einkaleyfi* (Fascículo de patente)
- *Endurútgæfið einkaleyfi eftir andmæli* (Fascículo de patente modificado tras una oposición)
- *Endurútgæfið einkaleyfi eftir takmörkun að beiðni einkaleyfishafa* (Fascículo de patente modificado tras una limitación solicitada por el titular)
- *Endurútgæfið einkaleyfi* (Fascículo de patente modificado)
- *Leiðréttingar á forsiðu einkaleyfis* (Corrección de la página de portada de una patente)
- *Leiðréttingar á einkaleyfi sem krefjast endurprentunar einkaleyfis að hluta eða í heild* (Corrección de una patente y reimpresión parcial o completa del documento de patente)

IT – Italia

- *Brevetto per invenzione* (Patente de invención)

JP – Japón

- 特許公報 (Solicitud de patente examinada publicada)

KR – República de Corea

- 특허공보 (Fascículo de patente)

MD – República de Moldova

- *Brevet de invenție acordat* (Patente de invención concedida)
- *Brevet de invenție acordat, amendat în urma procedurilor de opoziție sau contestație* (Patente de invención concedida, enmendada tras un procedimiento de oposición)

- *Brevet de invenție acordat, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Patente de invención concedida, con correcciones o modificaciones en la página del título (datos bibliográficos) del documento)
- *Brevet de invenție acordat, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene* (Patente de invención concedida, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones y los dibujos)

NL – Países Bajos

- *Openbaar gemaakt octrooiaanvraag*
- *Openbaarmaking* (Solicitud de patente publicada)

NO – Noruega

- *Utlegningskrift* (Documento abierto a inspección pública)

PL – Polonia

- *Opis patentowy* (Fascículo de patente)
- *Opis patentowy / dla patentu dodatkowego* (Fascículo de patente de adición)
- *Opis patentowy / dla patentu tymczasowego* (Fascículo de patente provisional)
- *Opis patentowy / dla patentu dodatkowego tymczasowego* (Fascículo de patente provisional de adición)

PT – Portugal

- *Patente de invenção* (Patente de invención)
- *Certificado de adição a um patente de invenção* (Certificado de adición de una patente de invención)

RO – Rumania

- *Brevet de invenție* (Fascículo de patente)
- *Brevet de invenție mentinut în forma modificată în urma procedurii de revocare* (Fascículo de patente modificado a raíz de una oposición)
- *Brevet de invenție cu corecturi în pagina de capăt a documentului* (Fascículo de patente con página de portada corregida)
- *Brevet de invenție cu corecturi în pagina descriere, revendicări, și/sau desene* (Fascículo de patente con corrección de la descripción, las reivindicaciones y/o los dibujos)

SE – Suecia

- *Utlägningskrift* (Documento abierto a inspección pública)
- *Rättad utlägningskrift* (Documento abierto a inspección pública, corregido)

TN – Túnez

- *براءة اختراع* (Patente de invención)
- *شهادة إضافة* (Certificado de adición)

US – Estados Unidos de América

- *Reexamination certificate* (Certificado de reexamen)
- *Patent (with or without previous pre-grant publication)* (Patente – sin publicación previa a la concesión o cuando ha sido publicada antes de la concesión)

UY – Uruguay

- Patente

YU – Yugoslavia

- *Patentna prijava objavljena* (Solicitud de patente publicada)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentni spis* (Fascículo de patente)
- *Patenti registrovani* (Patente concedida)

Código: C

Documentos de patente identificados como series primarias o principales – Tercer nivel de publicación

AR – Argentina

- Patente de invención

AU – Australia

- *Standard patent amended after acceptance* (Patente modificada después de la aceptación)
- *Innovation patent amended after certification* (Patente de innovación modificada después de la certificación)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Petty patent amended after acceptance* (Patente menor modificada después de la aceptación)

CA – Canadá

- *Canadian patent / Brevet canadien* (Patente canadiense)

CH – Suiza

- *Patentschrift / Fascicule de brevet / Fascicolo di brevetto* (Fascículo de patente)

CN – China

Documentos que han dejado de publicarse

- *发明专利说明书* (Fascículo de patente de invención)
- *根据异议程序修改的发明专利申请公开说明书*
(Fascículo de solicitud de patente de invención modificado tras el procedimiento de oposición pertinente)

CS – Checoslovaquia

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentní spis* (Fascículo de patente)
- *Patentový spis* (Fascículo de patente)

DE – Alemania

- *Patentschrift* (Fascículo de patente)
- *Patentschrift (Wirtschaftspatent)* (Fascículo de patente (patente económica))
- *Patentschrift (Ausschließungspatent)* (Fascículo de patente (patente exclusiva))

Publicado por la Oficina de Patentes de la antigua RDA

- *Patentschrift (Wirtschaftspatent)* (Fascículo de patente (patente económica))
- *Patentschrift (Ausschließungspatent)* (Fascículo de patente (patente exclusiva))

DK – Dinamarca

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentskrift* (Fascículo de patente)

FI – Finlandia

- *Muutettu patenttijulkaisu – Ändrad patentskrift* (Fascículo de patente modificada)
- *Patentijulkaisu – Patentskrift* (Fascículo de patente)

GB – Reino Unido

- *Amended or corrected patent specification* (Fascículo de patente modificado)

HU – Hungría

Documentos que han dejado de publicarse

- *Szerzői tanúsítvány leírása* (Fascículo de certificado de autor de invención)
- *Pótszerzői tanúsítvány leírása* (Fascículo de certificado de invención de adición)
- *Szabadalmi leírás pótszabadalomhoz* (Fascículo de patente de adición)

IE – Irlanda

- *Post grant amendment of patent specification* (Modificación del fascículo de patente posterior a la concesión)

JP – Japón

Documentos que han dejado de publicarse

- 特許発明明細書 (Fascículo de patente)

MD – República de Moldova

- *Brevet de invenție eliberat* (Patente de invención publicada)
- *Brevet de invenție eliberat, amendat în urma procedurilor de limitare sau anulare* (Patente de invención publicada, enmendada tras un procedimiento de limitación o de revocación)
- *Brevet de invenție eliberat, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Patente de invención publicada, con correcciones o modificaciones en la página del título (datos bibliográficos) del documento)
- *Brevet de invenție eliberat, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene* (Patente de invención publicada, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones y los dibujos)

NL – Países Bajos

- *Octrooi* (Patente)

NO – Noruega

- *Patent* (Patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patent* (Patente)

RO – Rumania

- *Brevet de invenție eliberat după procedura de anulare în parte, în baza hotărârii tribunalului* (Fascículo de patente publicado tras decisión judicial de cancelación parcial)
- *Brevet de invenție eliberat după procedura de anulare ca urmare a unei acțiuni în justiție, referitoare la dreptul la brevet* (Fascículo de patente publicado tras decisión judicial de cancelación a raíz de un litigio en materia de derechos de patente)
- *Brevet de invenție eliberat după procedura de anulare, cu corecturi în pagina de capăt* (Fascículo de patente con página de portada corregida tras la cancelación)
- *Brevet de invenție eliberat după procedura de anulare, cu corecturi în descriere, revendicări și/sau desene* (Fascículo de patente con la descripción, las reivindicaciones y/o los dibujos corregidos tras una cancelación)

RU – Federación de Rusia

- *Описание изобретения к патенту или Формула изобретения к патенту Российской Федерации* (Patente de invención (texto íntegro) o Reivindicaciones para patente de invención)
- *Скорректированное описание изобретения к патенту или Описание изобретения к патенту* (Patente de invención corregida)

SE – Suecia

- *Patentskrift* (Fascículo de patente)
- *Korrigerad patentskrift* (Fascículo de patente corregido)
- *Korrigerad förstasida till patentskrift* (Primera página corregida de fascículo de patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patent* (Patente)

UA – Ucrania

- *Опис до патенту на винахід, що видано за позитивним рішенням патентного відомства колишнього СРСР* (Fascículo de patente de invención concedida sobre la base de una decisión positiva de la Oficina de Patentes de la antigua Unión Soviética)
- *Опис до патенту на винахід, що видано на підставі заявки, поданої до патентного відомства колишнього СРСР, за якою не було позитивного рішення* (Fascículo de patente de invención concedida sobre la base de una solicitud presentada ante la Oficina de Patentes de la antigua Unión Soviética acerca de la cual no se tomó una decisión positiva)
- *Опис до патенту на винахід, що видано на підставі національної заявки* (Fascículo de patente de invención concedida sobre la base de una solicitud nacional)

US – Estados Unidos de América

- *Reexamination certificate* (Certificado de reexamen)

YU – Yugoslavia

- *Patentni spis* (Fascículo de patente)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentni spis* (Fascículo de patente)

Código: D

Documentos de patente identificados como series distintas de los documentos codificados A, B, C, U, Y, Z, M, P, S, T, W, L o R – Primer nivel de publicación

CN – China

Documentos que han dejado de publicarse

- 外观设计授权公告 (Patente de diseño industrial)

Código: E

Documentos de patente identificados como series distintas de los documentos codificados A, B, C, U, Y, Z, M, P, S, T, W, L o R – Primer nivel de publicación

CA – Canadá

- *Canadian reissue patent / Brevet canadien redelivre* (Nueva publicación de patente canadiense)

CH – Suiza

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentschrift (zusatz-patent) / Exposé d'invention (brevet additionnel) / Esplicazione delle invenzioni (brevetto addizionale)* (Fascículo de patente —Patente de adición)

CU – Cuba

- Solicitud de registro de esquema tranzado de circuitos integrados

FR – Francia

Documentos que han dejado de publicarse

- *Certificat d'addition à un brevet d'invention* (Certificado de adición a una patente de invención)

MX – México

- Certificado de invención

SE – Suecia

- *Patentskrift i ändrad lydelse* (Fascículo de patente modificado)
- *Korrigerad patentskrift i ändrad lydelse* (Fascículo de patente modificado corregido)
- *Patentskrift i begränsad omfattning* (Fascículo de patente limitado)
- *Korrigerad förstasida till patentskrift i ändrad lydelse* (Primera página corregida de fascículo de patente modificado)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patentskrift i begränsad omfattning* (Fascículo de patente limitado)

US – Estados Unidos

- *Reissue Patent* (Patente de nueva concesión)

Código: F

Documentos de patente identificados como series distintas de los documentos codificados A, B, C, U, Y, Z, M, P, S, T, W, L o R – Segundo nivel de publicación

CA – Canadá

- *Certificate for re-examined patent / Constat de réexamen de brevet* (Certificado de re-examen de patente)

CU – Cuba

- Certificado de registro de esquema de tranzado de circuitos integrados

MD – República de Moldova

Documentos que han dejado de publicarse

- *Brevet de invenție acordat pe răspunderea solicitantului*
(Patente de invención concedida bajo la responsabilidad del solicitante)
- *Brevet de invenție acordat pe răspunderea solicitantului și care succede cererea de brevet publicată*
(Patente de invención concedida bajo la responsabilidad del solicitante como consecuencia de una solicitud de patente publicada)

Código: G

Documentos de patente identificados como series distintas de los documentos codificados A, B, C, U, Y, Z, M, P, S, T, W, L o R – Tercer nivel de publicación

MD – República de Moldova

- *Brevet de invenție eliberat pe răspunderea solicitantului, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului*
(Patente de invención publicada bajo responsabilidad del solicitante, con correcciones o modificaciones en los datos bibliográficos de la página de portada del documento)
- *Brevet de invenție eliberat pe răspunderea solicitantului, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene*
(Patente de invención publicada bajo responsabilidad del solicitante, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones y los dibujos)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Brevet de invenție eliberat pe răspunderea solicitantului*
(Patente de invención publicada bajo responsabilidad del solicitante)

Código: H

Documentos de patente identificados como series según las necesidades especiales de oficinas de propiedad industrial individuales

CH – Suiza

- *Patentschrift / Fascicule de brevet / Fascicolo di brevetto* (Fascículo de patente)

ES – España

Documentos que han dejado de publicarse

- Real Cédula de Privilegio de Invención
- Real Cédula de Privilegio de Introducción

JP – Japón

- 特許公報 (Fascículo de patente corregido)

US – Estados Unidos de América

- *Statutory invention registration* (Registro obligatorio de las invenciones)

Código: I

Documentos de patente identificados como series según las necesidades especiales de oficinas de propiedad industrial individuales

IS – Islandia

- *Umsókn um viðbótarvernd* (Solicitud complementaria de protección)
- *Vottorð um viðbótarvernd* (Certificado complementario de protección)

JP – Japón

- 登録実用新案審判請求公告 (Fascículo corregido de modelo de utilidad registrado)

MD – República de Moldova

Documentos que han dejado de publicarse

- *Certificat de înregistrare a modelului de utilitate eliberat pe răspunderea solicitantului*
(Certificado de registro de modelo de utilidad publicado bajo la responsabilidad del solicitante)

RO – Rumania

- *Cerere de certificat suplimentar de protectie, pentru medicamente si pentru produse de protectie a plantelor* (Solicitud de certificado complementario de protección)
- *Certificat suplimentar de protectie, pentru medicamente si pentru produse de protectie a plantelor* (Certificado complementario de protección)

US – Estados Unidos de América

Documentos que han dejado de publicarse

- *Patent* (Patente)
- *Reissue patent (pre-1836)* (Patente de nueva concesión antes de 1836)
- *Additional improvement* (Certificado de adición que conlleva un perfeccionamiento)
- *Defensive publication* (Publicación preventiva)
- *Trial voluntary protest program* (Procedimiento de oposición experimental facultativo)

Código: K

FR – Francia

- *Rapport de recherche publié séparément* (Informe de búsqueda publicado separadamente)

Código: L

Documentos relativos a documentos de patente distintos de las solicitudes o registros de modelos de utilidad y que contengan información bibliográfica y sólo el texto de un resumen y/o reivindicación(es) y, cuando proceda, un dibujo

DK – Dinamarca

- *Sammendrag af almindelig tilgaengelig patentansoegning* (Resumen de una solicitud de patente a disposición del público)
- *Patentansoegning* (Solicitud de patente – Resumen)

FI – Finlandia

- *Tiivistelmä – Sammandrag* (Resumen)

IS – Islandia

- *Ágrip* (Resumen)

NO – Noruega

- *Utdrag* (Resumen)

SE – Suecia

Documentos que han dejado de publicarse

- *Allmänt tillgänglig* (Disponible al público)
- *Patentansökan som på sökandens begäran hålles tillgänglig enligt 22§ tredje stycket patentlagen* (Solicitud de patente que, a pedido del solicitante, se pone a disposición de conformidad con el párrafo 3 del Artículo 22 de la Ley de Patentes)

Código: M

Series especiales de documentos de patente – Documentos de patente de medicamento

FR – Francia

Documentos que han dejado de publicarse

- *Brevet spécial de médicament (B.S.M.)* (Patente especial de medicamento)
- *Certificat d'addition à un brevet spécial de médicament (C.A.M.)* (Certificado de adición a una patente especial de medicamento)

Código: P

Series especiales de documentos de patente – Documentos de patente de planta

IT – Italia

- *Domanda di brevetto per nuova varietà vegetale* (Solicitud de patente para una nueva obtención vegetal)
- *Brevetto per nuova varietà vegetale* (Patente de una nueva obtención vegetal)

US – Estados Unidos

- *Plant patent* (Patente de planta)
- *Plant patent (with or without pre-grant publication)*
(Patente de planta – Sin publicación previa a la concesión o cuando ha sido publicada antes de la concesión)
- *Plant patent application publication (republication, corrected publication)*
(Publicación de solicitud de patente de planta – nueva publicación, publicación corregida)

Código: Q

AR – Argentina

- *Patente de reválida* (Patente de importación)

BE – Bélgica

- Documentos que han dejado de publicarse
- *Brevet d'importation / Invoeringsoctrooi* (Patente de importación)

BO – Bolivia

- Solicitud de patente confirmatoria
- Patente confirmatoria

Código: R

Informes de búsqueda publicados por separado

BE – Bélgica

- Documentos que han dejado de publicarse
- *Brevet de perfectionnement / Verberingsoctrooi* (Patente de perfeccionamiento)

BO – Bolivia

- Solicitud de patente de perfeccionamiento
- Patente de perfeccionamiento

ES – España

- Informe sobre el estado de la técnica
 - Mención a informe de búsqueda internacional
- Documentos que han dejado de publicarse
- Informe sobre el estado de la técnica publicado separadamente

MX – México

- Patente de mejoras

PE – Perú

- Patente de perfeccionamiento

Código: S

Series especiales de documentos de patente – Documentos de patente de diseño

BD – Bangladesh

- *Design* (Dibujo o modelo)

BR – Brasil

- *Pedido de privilégio* (Solicitud de privilegio – patente de dibujo o de modelo industrial)
- Patente

CN – China

- *外观设计专利* (Patente de diseño industrial)

Documentos que han dejado de publicarse

- 外观设计申请公告 (Solicitud de patente de diseño industrial)

CU – Cuba

Documentos que han dejado de publicarse

- Certificado de autor de modelo industrial
- Certificado de patente de modelo industrial

JP – Japón

- 意匠公報 (Publicación de un dibujo o modelo registrado)

KR – República de Corea

- 의장공보 (Dibujo o modelo)

RU – Federación de Rusia

- Сведения о патенте на промышленный образец (Patente de diseño industrial)

US – Estados Unidos de América

- *Design patent* (Patente de dibujo o modelo)

Código: T

Publicación de traducciones

AT – Austria

- *Übersetzung der europäischen Patentschrift* (Traducción de un fascículo de patente europea)
- *Übersetzung der neuen europäischen Patentschrift* (Traducción de un nuevo fascículo de patente europea)
- *Übersetzung der europäischen Patentschrift, berichtigte Titelseite*
(Página de portada corregida de una traducción de un fascículo de patente europea)
- *Berichtigte Übersetzung der europäischen Patentschrift* (Traducción corregida de un fascículo de patente europea)

BE – Bélgica

- *Brevet d'invention / Uitvindersoctrrooi* (Traducción de la patente EP en francés/neerlandés)

DE – Alemania

- *DE/EP, DE/WO – ÜBERSETZUNG* (Traducción DE/EP, DE/WO)
- *Übersetzung der europäischen Patentschrift* (Traducción de un fascículo de patente europea)
- *Übersetzung der geänderten europäischen Patentschrift*
(Traducción de un nuevo fascículo de patente europea)
- *Berichtigte Übersetzung der (geänderten) europäischen Patentschrift*
(Traducción corregida de un [nuevo] fascículo de patente europea)
- *Übersetzung der Patentschrift* (Traducción de un fascículo de patente)

DK – Dinamarca

- *Oversættelse af krav i europæisk patentansøgning*
(Traducción de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Rettet oversættelse af krav i europæisk patentansøgning*
(Traducción corregida de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Oversættelse af europæisk patentskrift* (Traducción del fascículo de patente europea)
- *Oversættelse af ændret europæisk patentskrift* (Traducción del fascículo de patente europea revisado)
- *Rettet oversættelse af europæisk patentskrift* (Traducción corregida del fascículo de patente europea)

ES – España

- Traducción de reivindicaciones de solicitud de patente europea
- Traducción de reivindicaciones de solicitud de patente europea revisada
- Traducción de patente europea
- Traducción de patente europea revisada
- Traducción de patente europea modificada
- Traducción de solicitud internacional PCT
- Traducción de patente europea limitada
- Corrección de la primera página de la traducción de la patente europea

- Traducción de la patente europea corregida

FR – Francia

- *Traduction de brevet européen* (Traducción de una patente europea)

GB – Reino Unido

- *Translation of claims of a European patent application*
(Traducción de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Corrected translation of claims of a European patent application*
(Traducción corregida de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Translation of a European patent specification* (Traducción del fascículo de patente europea)
- *Translation of an amended European patent specification*
(Traducción del fascículo modificado de patente europea)
- *Corrected translation of (claims of) a European patent specification* (Traducción corregida (de las reivindicaciones) del fascículo de patente europea)

HU – Hungría

- Resumen de fascículo de patente

IS – Islandia

- *Þýðing krafna evrópskrar einkaleyfisumsóknar yfir á íslensku*
(Traducción al islandés de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Leiðrétt þýðing krafna evrópskrar einkaleyfisumsóknar yfir á íslensku*
(Traducción corregida al islandés de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Þýðing evrópsks einkaleyfis: Kröfur yfir á íslensku og aðrir hlutar þess yfir á íslensku eða ensku*
(Traducción de un fascículo de patente europea: reivindicaciones al islandés y otras partes al inglés o al islandés)
- *Þýðing endurútgefins evrópsks einkaleyfis: Kröfur yfir á íslensku og aðrir hlutar þess yfir á íslensku eða ensku*
(Traducción de un fascículo de patente europea modificado: reivindicaciones al islandés y otras partes al inglés o al islandés)
- *Leiðrétt þýðing evrópsks einkaleyfis: Kröfur yfir á íslensku og aðrir hlutar þess yfir á íslensku eða ensku*
(Traducción corregida de un fascículo de patente europea: reivindicaciones al islandés y otras partes al inglés o al islandés)

PL – Polonia

- *Tłumaczenie zastrzeżeń europejskiego zgłoszenia patentowego*
(Traducción de las reivindicaciones de una patente europea)
- *Tłumaczenie poprawionych zastrzeżeń europejskiego zgłoszenia patentowego*
(Traducción de las reivindicaciones corregidas de una solicitud de patente europea)
- *Tłumaczenie opisu patentu europejskiego*
(Traducción del fascículo de una patente europea)
- *Poprawione tłumaczenie opisu patentu europejskiego*
(Traducción corregida de fascículo de una patente europea)
- *Zmienione po sprzeciwie tłumaczenie patentu europejskiego*
(Traducción de una patente europea modificada a raíz de una oposición)
- *Tłumaczenie opisu patentu europejskiego ograniczonego przez uprawnionego zgodnie z Art. 105 (a) Konwencji o Patencie Europejskim*
(Traducción de una patente europea limitada por el titular – artículo 105.a) del Convenio sobre la Patente Europea)

RO – Rumania

- *Certificat de protecție tranzitorie* (Certificado de protección provisional)
- *Traducerea revendicrilor cererii de brevet european*
(Traducción de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Traducerea fasciculului brevetului european* (Traducción del fascículo de una patente europea)
- *Pagina de capat retiparita a unei cereri de brevet european publicata sau a unui brevet de european publicat, ca urmare a unor corecturi ale acesteia*
(Reimpresión de la página de portada corregida de una solicitud de patente europea o de una patente europea publicadas)
- *Traducere cu corecturi a unui document de brevet european publicat*
(Corrección de un fascículo de una patente europea ya publicada)

SE – Suecia

- *Översättning av kraven i europeisk patentansökan* (Traducción de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Rättelse av översättning av kraven i europeisk patentansökan* (Traducción corregida de las reivindicaciones de una solicitud de patente europea)
- *Översättning av europeisk patentskrift* (Traducción del fascículo de patente EP)
- *Översättning av europeisk patentskrift i ändrad avfattning* (Traducción del fascículo de patente europea modificado)
- *Rättad översättning av europeisk patentskrift* (Traducción corregida del fascículo de patente europea)
- *Patentskrift i begränsad omfattning* (Fascículo de patente limitado)
- *Europeiskt patent i ändrad lydelse* (Traducción de una patente europea modificada)
- *Korrigerad förstasida till europeisk patentskrift* (Primera página corregida del fascículo de patente europea)
- *Korrigerad översättning av europeisk patentskrift* (Traducción corregida del fascículo de patente europea)

Código: U

Documentos de modelo de utilidad con series numéricas diferentes de las de los documentos codificados A, B o C – Primer nivel de publicación

AT – Austria

- *Gebrauchsmusterschrift* (Fascículo de modelo de utilidad)
- *Recherchenbericht (Gebrauchsmusterschrift)* (Informe de búsqueda (Fascículo de modelo de utilidad))
- *Gebrauchsmusterschrift, berichtige Titelseite* (Página de portada corregida de un fascículo de modelo de utilidad)
- *Berichtige Gebrauchsmusterschrift* (Fascículo de modelo de utilidad corregido)

BR – Brasil

- *Pedido de privilégio* (Solicitud de de privilegio – patente de modelo de utilidad)

CN – China

- *实用新型专利* (Patente de modelo de utilidad)

Documentos que han dejado de publicarse

- *实用新型专利申请说明书* (Fascículo de solicitud de patente de modelo de utilidad)

CU – Cuba

- Solicitud de registro de modelo de utilidad

CZ – República Checa

- *Užitný vzor* (Modelo de utilidad)

DE – Alemania

- *Gebrauchsmuster* (Modelo de utilidad)

DK – Dinamarca

- *Almindeligt tilgængelig brugsmodelansøgning* (Solicitud de modelo de utilidad puesta a disposición del público)
- *Brugsmodelskrift* (Fascículo de modelo de utilidad)
- *Brugsmodelskrift, registreret brugsmodel med prøvning* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado con examen)

ES – España

- Solicitud de modelo de utilidad
- Corrección de la primera página de solicitud de modelo de utilidad
- Solicitud de modelo de utilidad corregido

FI – Finlandia

- *Hyödyllisyysmalli-Nyttighetsmodell* (Modelo de utilidad)

HU – Hungría

- *Használati minta leírás* (Fascículo de modelo de utilidad)

IE – Irlanda

- *Short term patent application* (Solicitud de patente de corta duración)

IT – Italia

- *Domanda di brevetto per modello di utilità* (Solicitud de patente de modelo de utilidad)

JP – Japón

- *公開実用新案公報* (Solicitud de modelo de utilidad no-examinada publicada)
- *公表実用新案公報* (Solicitud de modelo no examinada publicada, basada en una solicitud internacional)

KR – República de Corea

- *공개실용신안공보* (Boletines oficiales de modelos de utilidad no-examinados)

MD – República de Moldova

- *Cerere de brevet de invenție de scurtă durată publicată*
(Solicitud de patente de invención de corta duración publicada)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Cerere de înregistrare a modelului de utilitate publicată, neexaminată*
(Solicitud de modelo de utilidad publicada no examinada)

MX – México

- Registro de modelo de utilidad

PL – Polonia

- *Opis zgłoszeniowy wzoru użytkowego* (Solicitud de modelo de utilidad)

PT – Portugal

- Pedido de patente de utilidade (Solicitud de patente de utilidad)

RO – Rumania

- *Certificat de model de utilitate, publicat impreuna cu raportul de documentare*
(certificado de modelo de utilidad publicado con informe de búsqueda)
- *Certificat de model de utilitate, publicat fara cu raportul de documentare*
(certificado de modelo de utilidad publicado sin informe de búsqueda)
- *Raport de documentare publicat ulterior modelului de utilitate*
(informe de búsqueda publicado por separado tras la publicación del certificado de modelo de utilidad)
- *Raport de documentare efectuat pentru revendicari modificate (intocmit la cererea tertilor)*
(Informe de búsqueda que contiene las reivindicaciones modificadas publicado separadamente (a petición de terceros))
- *Modelul de utilitate cu corecturi in pagina de capat* (modelo de utilidad con página de portada corregida)
- *Modelul de utilitate cu corecturi in raportul de documentare sau retipariri ale: raportului de documentare; descrierii; revendicarilor si desenelor depuse initial; revendicari modificate*
(Modelo de utilidad con informe de búsqueda corregido, o nueva publicación del informe de búsqueda, la descripción, las reivindicaciones y/o los dibujos inicialmente presentados, o reivindicaciones modificadas)

RU – Federación de Rusia

- *Титульный лист описания полезной модели к патенту* (Página de portada de patente de modelo de utilidad)
- *Скорректированный титульный лист описания полезной модели к патенту*
(Página de portada corregida de patente de modelo de utilidad)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Свидетельство на полезную модель* (Certificado de modelo de utilidad)
- *Описание полезной модели к патенту или Патент на полезную модель* (Patente de modelo de utilidad)
- *Скорректированное описание полезной модели к патенту или Патент на полезную модель*
(Patente de modelo de utilidad corregido)

UA – Ucrania

- *Опис до патенту на корисну модель* (Fascículo de patente de modelo de utilidad)
- *Опис до деклараційного патенту на корисну модель*
(Fascículo de patente de modelo de utilidad concedida sobre la base del estado de la técnica nacional)

Código: W

Documentos relativos a solicitudes o registros de modelos de utilidad que contienen información bibliográfica y sólo el texto de un resumen y/o reivindicación(es) y, cuando proceda, un dibujo

DK – Dinamarca

- *Brugsmodelansoegning ,almindeligt tilgaengelig* (Solicitud de modelo de utilidad disponible al público)

MD – República de Moldova

- *Certificat de înregistrare a modelului de utilitate eliberat, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Certificado de registro de modelo de utilidad publicado, con correcciones o modificaciones en los datos bibliográficos de la página de portada del documento)
- *Certificat de înregistrare a modelului de utilitate eliberat, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene* (Certificado de registro de modelo de utilidad publicado, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones y los dibujos)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Mențiunea hotărârii publicată în BOPI privind acordarea pe răspunderea solicitantului a certificatului de înregistrare a modelului de utilitate* (Mención publicada en el Boletín Oficial de la decisión de concesión de un certificado de registro de modelo de utilidad bajo responsabilidad del solicitante I)

Código: Y

Documentos de modelo de utilidad con series numéricas diferentes de las de los documentos codificados A, B o C – Segundo nivel de publicación

BR – Brasil

- Patente

CN – China

Documentos que han dejado de publicarse

- *根据异议程序修改的实用新型专利申请说明书* (Fascículo de solicitud de patente de modelo de utilidad modificado tras el procedimiento de oposición pertinente)
- *实用新型专利说明书* (Fascículo de patente de modelo de utilidad)

CU – Cuba

- Certificado de registro de modelo de utilidad

DK – Dinamarca

- *Brugsmodelskrift* (Fascículo de modelo de utilidad)
- *Brugsmodelskrift, registreret brugsmodel med proevning* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado con examen)
- *Brugsmodelskrift, aendret registreret brugsmodel* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado y modificado)
- *Brugsmodelskrift, aendret registreret brugsmodel med proevning* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado y modificado con examen)

ES – España

- Modelo de utilidad

Documentos que han dejado de publicarse

- Modelo de utilidad

IE – Irlanda

- *Granted short term patent specification* (Fascículo de patente de corta duración concedida)
- *Search report requested post grant* (Informe de búsqueda solicitado después de la concesión)

JP – Japón

- *実用新案公報* (Solicitud de modelo de utilidad examinada publicada)

KR – República de Corea

- *실용신안공보* (Fascículo de modelo de utilidad)

MD – República de Moldova

- *Brevet de invenție de scurtă durată acordat* (Patente de invención de corta duración concedida)
- *Brevet de invenție de scurtă durată acordat, amendat în urma procedurilor de opoziție sau contestație* (Patente de invención de corta duración concedida, modificada tras un procedimiento de oposición)
- *Brevet de invenție de scurtă durată acordat, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Patente de invención de corta duración concedida, con correcciones o modificaciones en los datos bibliográficos de la página de portada del documento)
- *Brevet de invenție de scurtă durată acordat, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene* (Patente de invención de corta duración concedida, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones o los dibujos)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Mențiunea hotărârii publicată în BOPI privind acordarea în urma examinării a certificatului de înregistrare a modelului de utilitate* (Mención publicada en el Boletín Oficial de la decisión de concesión de un certificado de registro de modelo de utilidad tras el examen)

PL – Polonia

- *Opis ochronny wzoru użytkowego* (Fascículo del título de protección de un modelo de utilidad)

PT – Portugal

- *Modelo de utilidade* (Modelo de utilidad concedido)

RO – Rumania

- *Raport de documentare efectuat la cererea terților, pentru revendicările modificate ale modelului de utilitate* (Informe de búsqueda realizado a petición de terceros que contiene reivindicaciones modificadas del modelo de utilidad)

Código: Z

Documentos de modelo de utilidad con series numéricas diferentes de las de los documentos codificados A, B o C – Tercer nivel de publicación

DK – Dinamarca

- *Brugsmodelskrift, ændret registreret brugsmodel* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado y modificado)
- *Brugsmodelskrift, ændret registreret brugsmodel med prøvning* (Fascículo de modelo de utilidad, modelo de utilidad registrado y modificado con examen)

IE – Irlanda

- *Post grant amendment of short term patent specification* (Modificación posterior a la concesión del fascículo de patente de corta duración)

IT – Italia

- *Brevetto per modello di utilità* (Patente de modelo de utilidad)

JP – Japón

Documentos que han dejado de publicarse

- *登録実用新案公報* (Fascículo de modelo de utilidad registrado)

MD – República de Moldova

- *Brevet de invenție de scurtă durată eliberat* (Patente de invención de corta duración publicada)
- *Brevet de invenție de scurtă durată eliberat, amendat în urma procedurilor de limitare sau anulare* (Patente de invención de corta duración publicada, modificada tras un procedimiento de limitación o revocación)
- *Brevet de invenție de scurtă durată prelungit* (Patente de invención de corta duración prorrogada)
- *Brevet de invenție de scurtă durată prelungit, amendat în urma procedurii de prelungire* (Patente de invención de corta duración prorrogada, modificada tras un procedimiento de prórroga)
- *Brevet de invenție de scurtă durată eliberat sau prelungit, cu corecturi sau modificări în pagina de capăt (bibliografică) a documentului* (Patente de invención de corta duración publicada o prorrogada, con correcciones o modificaciones en los datos bibliográficos de la página de portada del documento)

- *Brevet de invenție de scurtă durată eliberat sau prelungit, cu corecturi sau modificări ale oricărei părți din descriere, revendicări și desene*
(Patente de invención de corta duración publicada o prorrogada, con correcciones o modificaciones de cualquier parte de la descripción, las reivindicaciones o los dibujos)

Documentos que han dejado de publicarse

- *Certificat de înregistrare a modelului de utilitate eliberat în urma examinării*
(Certificado de registro de modelo de utilidad publicado tras el examen)

PE – Perú

- Título de modelo de utilidad

PH – Filipinas

- *Patent for a utility model* (Patente de modelo de utilidad)

RO – Rumania

- *Model de utilitate mentinut, cu revendicari modificate in urma unei proceduri de anulare* (Modelo de utilidad con reivindicaciones modificadas tras decisión judicial en materia de cancelación)

[Fin del documento]